

EL ALDEANO

PERIODICO DE INFORMACION REGIONAL

SUSCRIPCION

Castropol	semestre 2 pesetas
	Año 4 »
En toda España	Semestre 2'25 »
	Año 4'50 »
América	Año 8'00 »

Se publica los días
15 y 30
de cada mes

LA CORRESPONDENCIA AL
ADMINISTRADOR

MIGUEL GONZALEZ

Aldeanadas

(Continuación)

Contestados todos os reparos que me fixeron, queda demostrado que nunca se oposita a que me chamase como me chamo: ahora falta demostrar que hasta cierto punto era forzoso que me chamase así.

En efecto: hay algunos meses que din en cabilar que cualquier home que se atope nas mías circunstancias, non debe ocuparse sólo da sua casa y dos sous fillos, sinon que e necesario que se ocupe de algo más. Tan de prisa como un home se siente con sentido común y viva algo desahogado, debe ocuparse da cousa pública, porque a máis capacidá máis deberes. A esta ocupación chámase política, ou civismo... al menos eu chámoye das duas maneiras y pra min as duas palabras queren decir lo mismo; y, pra min tamen, as luchas dos partidos son incidencias, nada más, da cuestión principal. (Fago esta aclaración porque pra muchos, política non quer decir máis que lucha de partidos, debido a que esto foi el único aspecto que viron da política, ou alménos el que máis los afectó; pero a palabra política n'ese sentido solo, queda y sin miola). Pos ben; al lado del deseo de ocuparme d'a cousa pública, naceume un temor: tuven medo que si aparecía un día ocupándome d'este, xa nun sentido social; xa nun sentido político (ou civico) me chamasen cacique os meus vecios, que esto e lo que chan an al que se ocupa d'estas cousas as xentes algo atrasadas; y cuando taba cavilando n'esto, a idea primeira deume argumento pra vencer el temor. ¡Cacique, claro está! ¡pero si todos debiamos de ser caciques! ¡si ese e el único medio pra que non lo sea naide!

Hay nun pueblo unha lucha política... de partidos políticos, y a pasión fai que non quede naide que non pertenezca a algun d'ellos. Pero cesa a fervescencia; un partido queda triunfante y disposto a mandar muchos anos n'el pueblo; al principio todas as personas que pertenecian a aquel partido ye siguen prestando asistencia; algo e algo; pero pouco a pouco a falta de interés, digo mal, a falta de pasión, vai alejando a os máis d'ellos, hasta que solo queda un: el que ten n'ái más afición, ou máis interés, legítimo ou ilegítimo, por esas cousas, ou, simplemente, más vanidá. Xa temos al cacique, al cacique odioso Y odioso ¿por qué? Pois, porque por muy bueno que seña un home, naide da gusto a todos; porque por el abandono dos buenos ten él que delegar en subalternos que son peores que él; porque, al fin y al cabo, él

ms'imo chega a abandonarse (y ten el mári o de ser el último que chega a esto); finalmente, porque a fuerza de mandar él y de obedecer os outros, e posible que él se faga orgulloso y ye parezca que a sua misión non pode ser outra que a de mandar, y os demás se envilezan y piensan que solo veron al mundo a obedecer. Cando chega este caso, el cacique conviértese nun perdonavidas; y e porque dixo nn disparate el que calificou de imprescriptibles ciertos derechos: a verdá e que na práctica todo prescribe y que en ley de Dios non prescribe nada. Si pensades un pouco n'esto veredes que non falo en broma, y que lo que digo respente del cacique de un pueblo sucede, máis en grande, con as monarquias, que empezaron por ser electivas y acabaron por ser hereditarias, y einda máis, de derecho divino.

Y despois de muchos años d'abandono ¿cuanto non costo remover al cacique? Porque como na práctica adquiriu el derecho por prescripción, quitáryo e ir contra él personalmente, otendelo, desacatalo, y desacatalo a él e desacatar al home en quen vimos a autoridad feita carne durante muchos años y baxo el mande del cual nacieron cinco ou seis generaciois de nenos que aprendieron a respetar as leyes el día que scus padres ye advertiron que a aquel señor había que sacarle a gorra na calle: e transformar el orden social: e casi unha herejía.

Pois ben: si todos nos ocupásemos todos es días da causa pública con a misma naturalidad con que vamos a misma, todos seriamos caciques del bon sentido da palabra; pero n'el mal sentido non le sería ningún y a astoridá non se presentaría pra nosotros baxo os accidentes deleznales de carne y hoso, Y acostumbrados as discusiones políticas (ou dos derechos y os deberes cívicos) non habría n'elas pasión, odios, rencores, nin insultos, nin se mezclarían intereses creados: nin derechos adquiridos, con el consiguiente desacato a esos derechos y as consecuencias funestas de dolores reivindicación. A parte d'eso, habría máis escuelas, máis camius, más instituciois benéficas, y todo lo que olise a público taría meyor atendido.

Todas estas filosofías me fixeron comprender que si eu habia de ocuparme d'a causa pública, e decir, de ser ciudadano y prestar a asistencia debida a os deberes de tal sin que naide me insultase, debía empezar por feir comprender a os meus vecios que ellos tamen poden y deben ocuparse de estas cousas.

Y agora pregunto eu ¿A quen teño que dirirme? ¿quen son os meus vecios? Pois os aldeanos. A vila e pequena, a aldea e grande. A pouca xente que hay na vila sabe que sabe tanto como eu ¡ou máis! En cambio

vosotros mismo, meus amigos, me seña'asies n'a aldea (con bastante exageración) defeutos que e preciso desterrar. Eu al revés de San Antonio teño quo predicar de espaldas pra'l mar cara a aldea. Tereí que ocuparme del estado, necesidades y aspiración d'esta xente que hoy non se ocupa máis que de trabayar; tereí que feirles comprender que entre el Esatdo, a Provincia y el Municipio de un lado y elos d'outro hay a misma relación que entre un molin de heredeiros y cada un dos partícipes, porque con esto tein lo suficiente pra explicarse tanto os derechos que yes corresponden en cuanto a administración y disposición d'a causa común, cuanto el deber que tein de respetar os acuerdos d'a mayoría; y porque ademais, comprendéndolo así, muchos decidiránse a intervenir na administración como eu, ou xa que non se decidan, non me tildarán por que eu lo faga, nin chamarei a ateación a naide.

Y si esto e así, si ei de tar identificado y ei de relacionarme con ellos a todas as horas ¿podia eu ter unha naturaleza intrínseca distinta d'ellos? Non. Por eso flxo ben meu padrín poñerme como me puxo:

EL ALDEANO.

La reforma de la Torre de la Iglesia

Vi este verano en la sacristía de la iglesia de Castropol un descabalado proyecto de reforma de la torre de dicha iglesia, que me hizo fornar el propósito de dedicarle unas apostillas.

La torre de nuestra iglesia es del suficiente buen gusto para que nos atrevamos a reformarla, y además es un ejemplar que se completa en su estilo, como de occidente asturiano, con las de La Caridad, Puerto de Vega y una ya destruída en Mohías; esto nos indica que nuestra iglesia no se debe al capricho de un artista, sino al gusto imperante en la época que a su vez no se hizo de nn salto, sino que fué evolucionando lentamente, como pasa siempre en todas las modalidades del arte: Ahora, de un salto quieren reformarla sin tener en cuenta su estilo que tantos estudios y trabajos supuso a través de la humanidad para llegar a formarse.

Coloca el proyecto en los

huecos de las campanas una balastrada de estilo moderno y más arriba eleva la cúpula con ocho columnas de estilo dórica rodeadas de una balastrada también moderna que le dan a la torre el aspecto de un centro de tarta para el día de San José.

No encuentro justificación a este revoltijo de elementos (unos del siglo VI a. d. J.: columnas dóricas, y otros del pasado siglo XIX) que se le quieren añadir a un estilo tan estudiado y delimitado como el románico, estropeando así la severidad de sus líneas y el agradable conjunto del templo, poniéndonos además en situación poco airosa respecto a los forasteros que al visitar nuestro pueblo consideren nuestra incultura al permitir que nos estropeen nuestra agradable iglesia. Tampoco creo que se pueda hacer ese cuadrículado en las paredes imitando piedra, pues me parece que no existió ni existe en ninguna de sus congéneres, y si profusamente en las estaciones de ferrocarril.

Lo único que se debe hacer en la torre, es asegurarla y adecentarla en su interior poniendo piso y escaleras que permitan con comodidad la subida a ella para apreciar sus magníficas vistas; si, como creo, es peligroso asomarse por los huecos de las campanas por falta de defensas, acaso pueda ponerse, no una balastrada sino una pared lisa más estrecha que las maestras como creo que ya hay alguna, procurando que la argamasa la mezclen con hollín para evitar que la blancura de la cal desdiga de la masa gris del templo.

Agradecería una defensa del proyecto, si alguno creyese injustificadas estas apostillas que yo creo debidamente razonadas para tenerse en cuenta.

CLAUDIO PENZOL Y VIJANDE.
21 octubre.

PARA TODA CLASE DE IMPRESOS
A. Gráficas "La Comarca"
RIBADEO

ESCUELAS Y MAESTROS

EDUCACION Y ENSEÑANZA

Entre los muchos obstáculos de todas clases que se oponen a la labor del maestro, consciente de su deber como tal maestro de primera enseñanza, uno de los principales es la confusión de los términos—o mejor dicho del contenido de las palabras—educación y enseñanza, por los padres y personas que se interesan en la obra de la escuela.

Una frase que se oye a cada paso, aún a personas de cierta cultura, es esta: «El maestro de tal o cual parroquia enseña bien.» Y para asegurar esto atienden esas personas, a que su hijo, o el hijo de su vecino, hace seis o siete meses que asiste a la escuela y ya *deletrea, pone su nombre y sabe sacar una cuenta de sumar.*

Esto es debido a que estas personas que así hablan, han asistido a antiguas escuelas, en las que el fin perseguido se reducía a que los niños al salir de ellas supiesen leer de corrido, sin entender lo que leían; escribir, sin que por eso fuesen capaces de redactar medianamente una carta a la familia; y resolver las cuatro primeras reglas de la Aritmética, aunque no supiesen al hacer una compra de varios objetos si debían para obtener el valor total de los mismos, sumar o multiplicar sus precios.

Somos jóvenes y recordamos perfectamente aquellos días en que salíamos de la escuela con ocho o diez libros, entre ellos algún texto de francés, para aprendernos en nuestras casas quince o veinte *preguntitas*—dos de cada libro y soltarlas al día siguiente en clase con la misma idea de lo que decíamos de la que tiene un fonógrafo de los sonidos que salen por su campana.

Y si nosotros que «por suerte»; aún hace poco que rebasamos el cuarto de siglo, nos vimos sometidos a tan desatinado sistema—si así puede llamarse—de enseñanza: ¿que no les habrá sucedido a los padres de los niños que hoy asisten a nuestras escuelas?

Sobre todo los que viven en el campo, los aldeanos, a quien más se dirige nuestro periódico; los que solamente han asistido a esas escuelas que *poma*—es la palabra por ellos usada—durante el invierno, un individuo que leía mal, escribía peor y, en suma, desconocía el verdadero fin de la escuela primaria.

A esos les parece bastante lo que hoy ven, o sea: un edificio desahogado exclusivamente a escuela, mesas y bancos a medias cómodos para los niños y un maestro que no tiene otra cosa que hacer más que *hacer escuela.*

Para esos basta que un niño al dejar de asistir a la escuela sepa, leer, escribir, las cuatro reglas y las provincias de España; para juzgar bien de la escuela, del maestro y del niño.

Y es que, como decíamos al principio, confunden la educación y la enseñanza y creen que el fin principal de la escuela es esta, y que aquella se reduce a saber saludar, saber sentarse correctamente, saber tratar de usted a las personas mayores, saber, en fin urbanidad.

Y la «educación», propiamente dicha, no es esto solamente. Educar es lo mismo que formar, edificar; y lo mismo que el hacer un edificio no basta que las paredes estén bien hechas, si no que es necesario que lo estén también el tejado, los pisos y todas las demás partes de él; así tam-

co al formar un hombre no basta formarle una parte sola bien, si no que es necesario formárselas todas a mismo tiempo y con la misma perfección. La educación atiende al alma y al cuerpo y la enseñanza no atiende más que a una muy pequeña parte del alma.

La educación atiende: 1.º Al cuerpo, en el sentido de procurar que este sea perfecto; y no por esta perfección solamente, si no porque no se puede concebir un alma perfecta sin un cuerpo perfecto que le sirva de base para su perfección. 2.º A la formación de lo que se llama vulgarmente el *carácter de las personas*, o sea de su modo de ser. Y 3.º Comprende esa parte que se llama ordinariamente *enseñanza* dando a los a ella sometidos a la suma de conocimientos necesarios e imprescindibles para la vida y los medios o el camino de adquirir otras superiores o de mas importancia.

Puesta de manifiesto la diferencia entre educación y enseñanza y teniendo en cuenta que aquella es el todo y esta una parte de ese todo, se deja vez que lo que hoy tiene que hacer un maestro es «educar» y no «enseñar» solamente. Pero como los padres creen que todo lo que se llama «meterles» a los niños la lectura, la escritura y las cuentas es tiempo perdido; pues les parece que la gimnasia, el canto, los trabajos manuales, etc. son cosas superfluas o sin importancia; juzgan a un maestro que da cabida en su escuela a estas disciplinas como un loco, cuando menos; y en cambio al que se concreta a aquellas enseñanzas y consigne que sus discípulos sean unos niños que *saben mucho* le estiman en alto grado y hacen de él los más grandes elogios. Y si esta fuese la única consecuencia que se le sigue al maestro que «educar», no tendría repercusión en su labor; pero no se concretan a calificarle de loco, si no que se oponen con todos los medios a su mano a que la lleve a cabo; pues creen que hacen un bien a sus hijos.

Son muchas las personas que hoy se dedican a la infancia; y todas, absolutamente todas, están conformes en que la escuela no debe tender a conseguir que los niños sepan muchas cosas; si no que lo importante es que sean capaces de adquirir por si los conocimientos; de dominar, o mejor dicho, gobernar debidamente las pasiones; y en resumen de ser física, moral e intelectualmente hombres.

AGUSTIN GARCIA.

NOTA—No pretendo en estas líneas ser originales. La única aspiración de las mismas es hacer—por medio de EL ALDEANO—que sea entendido por todos lo que es la nueva educación.

JUEGOS

A medida que nos internamos en la época del frío, es tendencia instintiva en nosotros el buscar el calor; en cualquier cosa de temperatura normal estamos dispuestos a descubrir lo hipotérmico y como consecuencia, cualquier atisbo de calor que vislumbremos es inmediatamente acosado por nosotros. No voy a meterme en explicaciones de esos frecuentes casos en que las calorías irradiadas están en razón directa de la frescura del sujeto productor: siempre odié las paradojas y no quiero que el exámen de esta me venga a desquiciar la regla. Pero es indudable que una de las características más destacadas de esta caza de las altas temperaturas es el brillo y esplendor de los juegos, seguramente escapando de los deportes, que son sus monopolizados veraniegos.

Los juegos preferidos son en esta época los de azar, (con predominio de la ruleta) para quien tiene mucho dinero y poca cabeza; los de discurrir (con predominio del ajedrez) para quien tiene bastante cabeza y menos cuarto, y finalmente los que equieren solo un nivel medio de ambos factores (con predominio del billar) propios por tanto, para la inmensa mayoría también existe una cuarta clase «sui generis» ya que en ella juegan todas las personas de todos los sexos, por estar al alcance de todas: el de jugar a amar.

Las dos primeras categorías por ser con relación a nuestro público planta algo exótica, los pasamos por alto. Vamos a ocuparnos de los otros dos, que son los que más se cultivan por aquí; y con esto triunfan una vez más las masas, pero ¡que le vamos a hacer! que el gran Ortega y Gasset me lo perdona pero siempre será preferible ese triunfo que el aun más frecuente y lamentable de mas o menos autorizados personajillos...

Pero vamos con el billar. Data este juego de los «idus» de marzo del año 56 (A. de Js) como explica Cesar en sus «Comentarios» a la guerra de las Galias, en los que se declara aficionadísimo al «bollarun tabla planz», que tal es el nombre originario del billar, sobre poco más o menos; también se declara gran partidario de la democracia por la cual—como todos los dictadores—decía que trabajaba, mientras que practicaba la dictadura. Por lo tanto vamos que el billar a pesar de ser un juego al alcance de cualquier medianía (esto lo vemos todos los días), no solamente es de ahora el tener cultivadores distinguidos y hasta ilustres, sino que su fundador, fué uno de los hombres más grandes de la humanidad. Echando una rápida ojeada por la Historia, descubrimos entre los billaristas, figuras destacadísimas en todos los ramos del saber. desde San Isidoro de Sevilla hasta Lenin encontramos concatenados los grandes billaristas en número de 257. Pero como la enumeración de estos astros humanos, gloria del billar, se haría pesadísima por la cantidad, que no por la calidad, citaremos los seis que al azar saigan de entre las 257 papeletas del «Fichero de la elite billaristas»—ya están fuera, y son: Colón, Felipe el Hermoso, Descartes, Newton, León XIII y Anacleto France—Mi enhorabuena a los billaristas. Actualmente la afición a este juego es enorme. «No hay un café reguilar sin su mesa de billar» dice el refrán castellano, y es verdad. Pero esto en toda la tierra. Egipto por ejemplo, que parece un pueblo que después de hacer las pirámides queda incapacitado para hacer tonterías, lo vemos entregado al billar de lleno, hasta el extremo de dar al mundo el campeón de carambolas actual: Soussa.

Una de las muchísimas variantes del juego madre (las carambolas) es el chapó: este juego es de todos los de billar el que entre nosotros tiene más aceptación. Y es, sin ninguna duda, uno de los que exigen más destreza. Un «pasabola» bien tocado, es algo admirable, el cálculo de tanteo que da la «salida» en el chapó, supera con mucho en emoción al cálculo integral. El saber «tapar» es más elemental aquí que en esgrima. El haber sido comerciante, sobre todo en el nuevo continente, da una formidable ventaja por la suerte, no otra cosa, de las «ventas». El saber meter el mingo o la bola propia con oportunidad, es algo que solo la práctica merece. Pero lo inigualable de este juego son los «retroce-

sos», en plural: retroceso de la bola y retroceso del jugador; un jugador que no sabe «picar», y por tanto hacer retroceder, a de ser por fuerza mal jugador; los hay, si, que dan un paso atrás y contemplan impasibles los efectos de su actuación: no son suficientemente billaristas. El que en realidad lo es, apenas la bola impulsada por el taco se separa de él, lo recoge presuroso, corre hacia atrás y poniendo mientras la bola rueda una cara horrible, se retuerce de pies a cabeza, culebrea como si quisiera que la esfera de marfil describiese en la superficie originariamente plana idénticas curvas y contracurvas a las que hace con su cuerpo. Si el «efecto» que se trataba de lograr no se consigue sino que inesperadamente surge el efecto contrario, entonces una serie de tacos fonéticos reprobaban al coime indirectamente el pésimo estado de los otros tacos, únicos culpables, según el jugador, de la intempestiva «pifia». Estas cuestiones del billar requieren en gran parte, para su dominio, un gran entrenamiento; sin embargo, el retroceso perfecto lo lleva uno en la sangre; hay individuos que en cuanto a saltar, a retorcerse y, sobre todo, a poner caras espantosas, no tienen igual, porque como digo, esos son dones de la naturaleza y contra ellos ¿quién se atreve a competir?

Dejemos por hoy la 4.ª categoría amor.

UN MARINO PROBE.

CASTROPOL

OBITO

Cuando se hallaba casi restablecida de la dolencia que recientemente la había aquejado, falleció víctima de una afección cardíaca el sábado 9 del corriente, D.ª Modesta González. A su entierro y funerales celebrados respectivamente el domingo por la tarde y en la mañana del lunes, asistió numerosa concurrencia de toda la comarca, palpable demostración del unánime aprecio de que disfrutaba la finada y su familia.

A esta, y muy especialmente a su sobrino D. Ramón García González acompañamos en su dolor.

ACCIDENTE TRAGICO

Causó honda consternación en Castropol el accidente automovilístico ocurrido recientemente cerca de la Espiñeira, en el que perdió la vida una distinguida señorita de Ribadeo. A las numerosas manifestaciones de sentimiento recibidas por su familia, unimos la nuestra, muy sincera.

DISTINCION

A propuesta del Consejo de Instrucción Pública se concedieron a maestro de esta villa D. Arturo F. Loido Lombardero, las gracias del Real Orden por su cooperación al Instituto Geográfico, en forma de observaciones meteorológicas, que viene efectuando, sin interrupción, desde 1919.

NUESTRA CARRETERA

A consecuencia de las grandes lluvias recientes, se ha puesto verdaderamente intransitable en algunos trozos nuestra abandonada carretera de la Punta. Ahora que, según parece, se gasta tanto en obras públicas, no estaria de más que por quien corresponda se destinase una pequeña cantidad a la conservación de esta vía que, por terminar y todo, tiene bastante importancia para nuestra villa.

EN EL PARQUE

Cada época del año tiene su

Juegos infantiles. Ahora, los que por obligación o solaz transitan por nuestro parque, ven con satisfacción como la chiquillería, se entrega con furia al peón y abandona el sport de cazar pájaros con «tiragomas», que además de ser un espectáculo repugnante, era un serio peligro para los ojos de los transeúntes. La posibilidad de que un peón lanzado a toda fuerza le de a uno en un callo es en cambio mucho más remota, y por ello nuestra satisfacción sería completa, si las jugadas no fuesen acompañadas de un variadísimo repertorio de interjecciones,—en el que las criaturas hacen admirables progresos— así en vernacular como en castellano de la Real Academia.

Y ya que hablamos del parque. ¿Se nos permitirá hacer observar que son ya dos los bancos que han desaparecido y varios los que están en inminente peligro? Creemos que sí, y también que se pondrá remedio a ello, así como a la falta de luz, que se observa en algunos rincones.

NOVENAS

Se asegure que en las que próximamente se celebrarán en la parroquia, predicará el P. Ciarán, dominico de Oviedo, muy renombrado como orador sagrado.

VIAJEROS

Para La Coruña, y después de pasar su temporada anual en Castropol, han salido D.^a Elise Abusto viuda de Pardo, su hija Srta. Maria y nietas.

Han llegado: De Buenos Aires, después de muchos años de ausencia, D. Jesús Casariego; de Santiago, D.^a Rosa Méndez de Andrés, acompañada de su hermana política D.^a Felisa Monteavaro de Méndez de Andrés; de Oviedo, terminado su servicio militar, el joven don Manuel Fernández; de su excursión por Asturias la Srta. Vicenta Díaz Ferrández, D. Laureano L. Quintana y su esposa D.^a Carolina López.

LICENCIA

Disfruta de 15 días de licencia el oficial de Prisiones de esta villa D. Pedro Morales.

MARCHA SENTIDA

A voluntad a sido trasladado a Pravia el Jefe de esta Prisión don Manuel Colubi Celayeta, persona que contaba con numerosas simpatías.

DE VIAJE

Para Cuba saldrá dentro de breves días el apreciable joven José Antonio Cancio.

Lleve feliz viaje. Salió para Cuba el distinguido castropolense J. Zoilo Murias.

Feliz viaje. Regresó de León el Veterinario Municipal D. Dionisio M. Morán.

DE PESCA

La Dirección de Caza y Pesca comunica por (R. O.) queda ampliada la veda del centollo hasta 1.º de mayo próximo, y en lo sucesivo será del 1.º de septiembre a 1.º de marzo.

DE CINES

Proyectó el Ideal-Cinema de esta villa el domingo pasado la película «La Sombra del pescado», película que agradó muchísimo.

Los Bustos
Castropol

Lancha Motora a todos los automóviles de línea. Servicio rápido y económico. Lanchas de invierno cerrada y en verano abierta.

FIGUERAS

Dió a luz con toda felicidad un precioso niño la Sra. María Suárez, esposa de nuestro apreciable amigo Mariano Hernández, tanto la madre como el nuevo vástago siguen en perfecto estado de salud.

Dejó de existir en el vecino barrio de Granda D. Antonio González Pellogra, a sus deudos enviamos el más sentido pésame.

Tuvimos el gusto de saludar en esta villa el culto corresponsal de EL ALDEANO, en Barres, D. José Méndez.

De Teverga estuvo entre nosotros a saludar a sus familiares el joven Maestro de carpintería D. Domingo García.

Bien venido.

CORRESPONSAL

VILAVEDELLE

Necesidad de un cementerio

Allá a principios del año 1923 decía un cronista de este pueblo en el «Castropol» de grata memoria: «Es sumamente fácil hacer en Vilavedelle, un cementerio. Hay quien da el terreno y hasta quien cede gratuitamente una cantera muy a mano para que la piedra del cerco no sea costosa en el arrastre, de modo que, con sólo una pequeña ayuda de nuestras Autoridades y alguna voluntad buena de los vecinos para fondos y acarreo, harán que se mejore un servicio tan malo y tan incómodo».

Desde quien sabe cuando los muertos en Vilavedelle fueron llevados en hombros a Seares para su enterramiento, sin tener en cuenta los tres kilómetros de camino que hay del uno al otro pueblo, las cuestas arriba y abajo y los innumerables baches y lodazales existentes en toda su extensión».

Efectivamente, no hay la menor exageración en lo dicho en aquella época; hoy lo mismo que entonces, o peor aún, imperan los lodazales y baches, las cuestas en todas las formas imaginables y a pesar de todas las facilidades anunciadas por dicho cronista no sabemos si por abandono o dejadez o también por aquello de que, los asuntos muérense, precisamente, allí donde debieran darles más vida y a donde deberían preocuparse de los adelantos y mejoras en las aldeas por ellos lla regidas.

Después de haber pasado entre nosotros una temporada D. Domingo Pasarón, ha marchado para Tampa (E. U.) a regir su casa comercial de aqueplaza.

Por sus bellas dotes, por su afabilidad y altruismo, ha conquistado entre nosotros un aprecio muy considerable.

Dada la premura con que

preparó su viaje y no habiendo podido despedirse personalmente de sus numerosas amistades, nos ruega lo hagamos nosotros desde EL ALDEANO.

FLUMINIS

DE BARRES

VIAJEROS

Para Buenos Aires, salieron hace unos días nuestros amigos, los jóvenes José Villar, Juan Fernández y Juan Castro.

Lleven feliz viaje los estimados amigos y no se olviden del rincón amado ni de ciertas promesas «firmescas»...

Para Madrid partió nuestra distinguida amiga Elvirita Fernández.

Que castigue mucho en la villa del oso y el madroño son los sinceros deseos del cronista.

DISTINGUIDOS VISITANTES

De paso para Castropol hemos saludado en este pueblo a los comerciantes de Tapia, D. Isidro Bobis y D. Mariano López, e igualmente, a sus respectivos hijos, Domingo y Manolo.

También hemos estrechado la mano de nuestro estimadísimo amigo de Serantes, D. Joaquín López y la de su bella y simpática esposa

Igualmente saludamos a nuestro particular amigo, D. Marino Valea, prestigioso comerciante de El Escorial que, con la camioneta abarrotada de comestibles y «bebestibles», (no cobramos nada por el anuncio) se dirigía a Tapia y Porcia.

Hemos saludado, también aquí, al culto y buen amigo nuestro, el corresponsal de EL ALDEANO en Figueras, D. Agustín Méndez.

CAIDA

Cuando se hallaba recogiendo las castañas del bosque, que la casa Gordo posee en Donlebún, tuvo la desgracia de caerse de un castaño el vecino de este lugar y empleado de aquella casa Fernando García. Atortunadamente no revistió esta caída la importancia que en un principio se suponía, pues, según el informe médico, no hubo lesión, ni externa ni interna y, por tanto, no fué más que el consiguiente susto. Celebramos que así sea y al mismo tiempo nos permitimos aconsejarle al amigo Fernando una fórmula de resultados asombrosos para no caerse: cogérlas desde abajo.

CHOQUE AUTOMOVILISTICO

En el número pasado de EL ALDEANO dimos cuenta de un choque de «autos» y hoy tenemos que relatar otro (que rabia y envidia me tendrán los queridos compañeros, corresponsales de este periódico: «Amocarse» o vivir en un lugar como Barres que, en esto de coches está a la altura de las hirvientes ciudades.

El día 10 del actual y, en el cruce de carreteras, chocaron la camioneta del conocido comerciante de Tapia, D. Isidro Bobis y el automóvil de alquiler, marca Fiat, propiedad de D. Secundino López, de Lois (Figueras).

Tan pronto nos enteramos del hecho salimos hacia el lugar de la catástrofe y, efectivamente, en la cuneta de la carretera estaba la camioneta y en medio de la carrera el «coche». Como nuestra misión es la de informar debidamente a nuestros lectores («pra» eso nos pagan, «poucas» gracias), observamos detalladamente la magnitud del choque y vimos que el automó-

vil tenía una rueda rota, así como una de las cletas (guardabarros), caja de erramientas, dirección y el eje doblado. Hablamos con los protagonistas y de común acuerdo manifestaron que la culpa fué toda de Domingo Bobis, pues por más esfuerzos que hizo para evitar el embiste al otro automóvil no logró conseguirlo. La camioneta casi no sufrió avería ninguna; pero el Fiat costará el repararlo, según nos dijo el dueño, unas 800 pesetas.

Una vez más apelamos a la caballerosidad al Sr. Campoamor, Alcalde de Castropol, para rogarle que ordene, a quien corresponda, se coloque en la carretera general, a unos doscientos metros del cruce de carreteras y en la parte Este una tablilla indicando la proximidad del cruce. Decimos en la parte Este porque es donde más se necesita. Debido a la casa de reciente construcción que, al lado del cruce de carreteras se levanta, y por lo mismo, impide ver desde el lado Este lo que viene por la carretera de Figueras. Puede colocarse otra en ésta, en la parte Norte, llamando la atención y recordándoles que deben tomar todas las precauciones antes de desembocar con sus automóviles en la carretera general. Si así no se hace veremos el día menos pensado algún cuadro macabro, ya que cada día es mayor el tráfico de vehículos de toda clase por nuestras carreteras, cosa esta que celebraremos y deseamos se intensifique más y más; pero al mismo tiempo debemos poner de nuestra parte cuanto podamos para evitar esos choques espantosos, en los cuales, sino aquí hasta ahora afortunadamente, en otros lugares ocasionan tan tremendas desgracias personales.

¡A BEBER!...

Según nos comunicó el señor Alcalde de Castropol, en cuya villa tuvimos el gusto de saludarle, el Ayuntamiento, a petición de unos vecinos de esta localidad, acordó contribuir con setenta pesetas para la reparación de la fuente denominada la Paricia. A beber, pues, bebedores del cristalino, frío y gratuito líquido.

ENFERMA

Se encuentra algo enferma la vecina de este pueblo Evarista Balreiro.

Hacemos votos por que la dolencia que hoy le aqueja desaparezca y de este modo pueda abandonar pronto la cama.

EL NOVIO DE LA NOCHE

Noviembre 1929.

T O L

BODA

El sábado pasado, 9 del corriente, contrajeron matrimonio en esta parroquia los jóvenes Manuel Fernández, de Granda y Angelita Pérez de la Acernada de Tol.

Fueron padrinos los jóvenes Germán Fernández y Placeres Pérez hermana de la desposada.

Les deseamos eterna luna de miel.

CORRESPONSAL

Practicante

Miguel G. Martínez
Curas e inyecciones
Asistencia en partos

Las mejores galletas

ARTIACH

Almacenes "La Verdad"

DE
José Antonio Valea
(Piñera) Castropol

Con sin duda alguna los mas surtidos
en

Coloniales, Cereales, Abonos químicos, Pinturas, Carbuos, Gasolina, Aceites para automóviles y comunes, Bicycletas de todas marcas, gomas U. P. Dunlop. y otras marcas, accesorios de todas clases.

Esta casa compite con todas.

TELÉFONO N.º 17

BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor
(CASA FUNDADA EN 1776)

Capital suscrito Pts. 17.000.000
id. desembolsado » 11.000.000
Fondo de reserva » 2.500.000

Casa central: La Coruña.

— Sucursales —

Vigo, Lugo, Orense, El Ferrol, Vivero, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Carballo, Mugía, Mondoñedo, Puentevedume, Villalba, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Puenteceures, Puebla del Caramiñal y RIBADEO.

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETA

Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2 y 1/2 por 100 anual
A tres meses	3 por 100 »
A seis meses	3 y 1/2 por 100 »
A doce meses	4 por 100 »

CAJA DE AHORROS

Abonando interés al 3 y 1/2 por 100 anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera

Interés a convenir

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente en América.

SANSON

Gran Aperitivo y Reconstituyente

No se abandone V. Desde hoy mismo empiece a reponer sus energías, con este poderoso tónico, de éxito mundial

Bares, Cafés, Confiterías, Ultramarinos y Farmacias

Adquiéralo y se alegrará de sus resultados. No deje de hacerlo pidiendo siempre

SANSON

Elaborado en las grandes Bodegas de
Hijos de Antonio Barceló—MALAG
Bajo la inspección del Dr. Barceló